



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

Επιτροπή Ανάπτυξης

2012/0130(NLE)

10.10.2012

## ΓΝΩΜΟΔΟΤΗΣΗ

της Επιτροπής Ανάπτυξης

προς την Επιτροπή Αλιείας

σχετικά με το σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου για τη σύναψη του πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των αλιευτικών δυνατοτήτων και της χρηματικής αντιπαροχής που προβλέπονται στη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, αφενός, και της Κυβέρνησης της Δανίας και της Τοπικής Κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου (11119/2012 – C7-0299/2012– 2012/0130(NLE))

Συντάκτρια γνωμοδότησης: Gesine Meissner

PA\_Leg\_Consent

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΑΙΤΙΟΛΟΓΗΣΗ

Η Γροιλανδία αποτελεί μία από τις 26 Υπερπόντιες Χώρες και Εδάφη (ΥΧΕ) που καλύπτονται από το Μέρος IV της ΣΛΕΕ. Έχει πληθυσμό περίπου 57.000 κατοίκους και το κατά κεφαλήν Ακαθάριστο Εθνικό Εισόδημά της, το οποίο δεν αυξήθηκε σε πραγματικές τιμές τα τελευταία έτη, ανερχόταν σε 29,286 ευρώ το 2006. Η χώρα βασίζεται σε μεγάλο βαθμό στην ετήσια επιχορήγηση που παρέχεται από τη Δανία, που εκτιμάται ότι ισοδυναμεί με 32% του ΑΕΠ.

Ο εγχώριος τομέας της αλιείας αποτελεί τη σημαντικότερη πηγή εσόδων καλύπτοντας το 13% της άμεσης ακαθάριστης προστιθέμενης αξίας και το 17% της απασχόλησης (συμπεριλαμβανομένων των δραστηριοτήτων μεταποίησης και άλλων συναφών δραστηριοτήτων). Ο τομέας της αλιείας καλύπτει το 88% των φυσικών εξαγωγών, εκ των οποίων όλες σχεδόν έχουν προορισμό την ΕΕ. Η Γροιλανδία έχει πλήρη πρόσβαση στην αγορά αλιευτικών προϊόντων της ΕΕ λόγω του καθεστώτος της ως ΥΧΕ.

Η σχέση της ΕΕ με τη Γροιλανδία είναι πολύπλοκη και πολυδιάστατη. Η σχέση αυτή διέπεται από τη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης στο πλαίσιο της Κοινής Αλιευτικής Πολιτικής (ΚΑΛΠ), τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΕΕ-Γροιλανδίας 2007-2013 (δυνάμει της οποίας παρασχέθηκε σημαντική χρηματοδοτική στήριξη στο εκπαιδευτικό σύστημα της Γροιλανδίας), και την απόφαση για τη σύνδεση των ΥΧΕ, η οποία καθόρισε τους όρους που διέπουν τις εμπορικές συναλλαγές μεταξύ της ΕΕ και των ΥΧΕ. Μέχρι σήμερα, υπάρχει μεγάλος βαθμός συνοχής μεταξύ αυτών των πολιτικών της ΕΕ. Ωστόσο, όλες αυτές οι πολιτικές επανεξετάζονται εν όψει της ανανέωσής τους στο εγγύς μέλλον, και πρέπει να εξασφαλιστεί ότι το νέο πρωτόκολλο στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης ΕΕ Γροιλανδίας θα παραμείνει σύμφωνο με τις νέες προσεγγίσεις.

Η ισχύουσα συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης ΕΕ-Γροιλανδίας εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2007 (Κανονισμός (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 753/2007). Το πρώτο πρωτόκολλο τέθηκε σε ισχύ την αυτή ημερομηνία για περίοδο έξι ετών (1η Ιανουαρίου – 31η Δεκεμβρίου 2012). Το πρωτόκολλο προβλέπει αλιευτικές δυνατότητες για τον γάδο, τα κοκκινόψαρα, την ιππόγλωσσα Γροιλανδίας, την ιππόγλωσσα Ατλαντικού, την γαρίδα, τον καπελάνο και τον κάβουρα Αρκτικής.

Το ισχύον πρωτόκολλο της Συμφωνίας Αλιευτικής Σύμπραξης πρόκειται να λήξει στις 31 Δεκεμβρίου 2012. Το νέο πρωτόκολλο θα καλύπτει περίοδο τριών ετών με αφετηρία την έκδοση της απόφασης του Συμβουλίου για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή του πρωτοκόλλου. Το νέο πρωτόκολλο αποτελεί βασικά συνέχιση των όρων του προηγούμενου πρωτοκόλλου, με ορισμένες αλλαγές ως προς τις αλιευτικές δυνατότητες και την προσθήκη ανασταλτικής ρήτρας στην περίπτωση παραβίασης των θεμελιωδών ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή των δημοκρατικών αρχών.

Η χρηματική αντιπαροχή της ΕΕ που προβλέπεται στο νέο πρωτόκολλο κατανέμεται ως ακολούθως:

α) ετήσιο ποσό ύψους 15.104.203 ευρώ για την πρόσβαση στην αποκλειστική οικονομική ζώνη (ΑΟΖ) της Γροιλανδίας·

β) ειδικό ποσό 2.743.041 ευρώ ετησίως, που προορίζεται για τη στήριξη και την υλοποίηση της τομεακής αλιευτικής πολιτικής της Γροιλανδίας με στόχο να εξασφαλιστεί η συνέχιση της υπεύθυνης αλιείας, η διαχείριση της οποίας διέπεται από τους στόχους που έχουν προσδιοριστεί με κοινή συμφωνία στους κόλπους της μικτής επιτροπής.

Το ποσό για την πρόσβαση στην ΑΟΖ της Γροιλανδίας θα αυξηθεί σε σύγκριση με το ποσό που προβλέπεται στο λήγον πρωτόκολλο, ως επιχείρημα δε αυτής της αύξησης προβάλλονται οι αυξανόμενες τιμές της αγοράς για τα είδη που καλύπτονται από τη συμφωνία. Ωστόσο, η συνδρομή για την πολιτική της Γροιλανδίας στον τομέα της αλιείας θα μειωθεί κατά 16% σε ονομαστικές τιμές.

Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης ήταν και παραμένει ένα εξαιρετικά σημαντικό μέσο για αμφοτέρους τις πλευρές. Το μέσο αυτό υπήρξε αποτελεσματικό καθόσον παρέσχε ενδιαφέρουσες και χρήσιμες αλιευτικές δυνατότητες για ορισμένα τμήματα του αλιευτικού στόλου της ΕΕ. Ωστόσο, η αποτελεσματικότητά του περιορίστηκε ενίοτε από τη μη διαθεσιμότητα επαρκών αλιευτικών πόρων σε διάφορες περιπτώσεις.

Σύμφωνα με την εκ των υστέρων αξιολόγηση του λήγοντος πρωτοκόλλου, η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης απέδωσε οφέλη καθαρής προστιθέμενης αξίας στην ΕΕ με λόγο κόστους/οφέλους 1:3 (δηλαδή απόδοση 1,30 ευρώ για κάθε 1,00 ευρώ που δαπανήθηκε). Συνέβαλε στη δημιουργία περίπου 330 θέσεων εργασίας πλήρους απασχόλησης στη θάλασσα, γεγονός το οποίο σημαίνει ότι συνολικά 500 θέσεις εργασίας στην ΕΕ εξαρτώνται από τις αλιευτικές δραστηριότητες στη Γροιλανδία στο πλαίσιο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης.

Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης υπήρξε για τη Γροιλανδία ένα αποτελεσματικό μέσο για τη δημιουργία εσόδων από διάφορους αλιευτικούς πόρους που δεν θα μπορούσε να αξιοποιήσει με άλλο τρόπο. Η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης παρήγαγε κατά μέσο όρο 15,8 εκατομμύρια ευρώ ετησίως σε χρηματικές αντιπαροχές. Τα έσοδα αυτά αντιπροσώπευαν το 70% των δημοσιονομικών εσόδων από τον αλιευτικό τομέα της Γροιλανδίας και το 1,3% του κρατικού προϋπολογισμού το 2010.

Σύμφωνα με την εκ των υστέρων αξιολόγηση, περίπου το ήμισυ της χρηματικής αντιπαροχής που συνδέεται με τη συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης δαπανήθηκε για έρευνες στον τομέα της αλιείας που είχαν ως στόχο να βελτιωθεί η βιωσιμότητα του τομέα της αλιείας της Γροιλανδίας. Ωστόσο, δεν επετεύχθη ο στόχος της διαρθρωτικής προσαρμογής της παράκτιας αλιείας, και δεν είναι πάντοτε σαφές εάν η δημοσιονομική στήριξη χρησιμοποιήθηκε όντως για επενδυτικές και όχι για τρέχουσες δαπάνες. Σύμφωνα πάντα με την εκ των υστέρων αξιολόγηση, η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης δεν απέφερε πρόσθετα σημαντικά οικονομικά οφέλη στη Γροιλανδία (π.χ. στους τομείς των κοινών επιχειρήσεων, της απασχόλησης επί του πλοίου, ή των εκφορτώσεων αλιευμάτων και της μεταποίησης).

Τέλος, στην εκ των υστέρων αξιολόγηση εκφράζονται ανησυχίες για τη βιωσιμότητα τριών εκ των δέκα αλιευτικών δυνατοτήτων που ορίζονται στο λήγον πρωτόκολλο της συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης.

Στην εκ των υστέρων αξιολόγηση εκτιμάται ότι η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης συνάδει

γενικά με την ανάπτυξη, το εμπόριο και τις πολιτικές της ΕΕ που παρέχουν από κοινού συγκεκριμένα οφέλη στην κυβέρνηση της Γροιλανδίας. Με εξαίρεση την έλλειψη βιωσιμότητας τριών βασικών αποθεμάτων, η συμφωνία συνάδει γενικά με την ΚΑΛΠ.

Σε γενικές γραμμές, η εκ των υστέρων αξιολόγηση καταλήγει στο συμπέρασμα ότι η συμφωνία αλιευτικής σύμπραξης έχει αποφέρει τεράστια αμοιβαία οφέλη στις ενδιαφερόμενες πλευρές, και για το λόγο αυτό συνιστά την ανανέωση του πρωτοκόλλου. Αυτή την άποψη υποστηρίζει επίσης η συντάκτρια γνωμοδότησης η οποία, για το λόγο αυτό, συνιστά να εγκριθεί το ανανεωμένο πρωτόκολλο προς το συμφέρον αμοφτέρων των πλευρών. Η ανανέωση του πρωτοκόλλου για περίοδο τριών ετών θα επιτρέψει εν συνεχεία την προσαρμογή του για να εξασφαλιστεί πλήρης συμφωνία με ενδεχόμενη ανανέωση της απόφασης για τη σύνδεση των ΥΧΕ και της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΕΕ-Γροιλανδίας, που λήγουν αμότερες το 2013. Κατ' αυτόν τον τρόπο νέα μέτρα που προβλέπονται στη μεταρρυθμισμένη ΚΑΛΠ θα μπορέσουν επίσης να ληφθούν υπόψη στο σχεδιασμό της νέας συμφωνίας αλιευτικής σύμπραξης και του πρωτοκόλλου με την Γροιλανδία.

\*\*\*\*\*

Η Επιτροπή Ανάπτυξης καλεί την Επιτροπή Αλιείας, ως αρμόδια επί της ουσίας, να προτείνει στο Κοινοβούλιο να εγκρίνει το πρωτόκολλο.

Η Επιτροπή Ανάπτυξης εκτιμά ότι η Επιτροπή πρέπει να λάβει δεόντως υπόψη τα ακόλουθα σημεία κατά την εφαρμογή της συμφωνίας:

- α) πρέπει να προωθηθούν βιώσιμες αλιευτικές πρακτικές, ιδιαίτερα για τον γάδο, την ιπόγλωσσα Γροιλανδίας στην Ανατολική Γροιλανδία και τα κοκκινόψαρα·
- β) πρέπει να εκπονούνται ετήσιες εκθέσεις σχετικά με την εφαρμογή της συμφωνίας - και ειδικότερα του πολυετούς τομεακού προγράμματος που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του Πρωτοκόλλου -, να διαβιβάζονται στο Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο και να δημοσιοποιούνται, προκειμένου να προάγεται η διαφάνεια και να διασφαλίζεται ότι τα κονδύλια που προορίζονται για τη στήριξη της πολιτικής στον τομέα της αλιείας χρησιμοποιούνται πράγματι για τον σκοπό αυτό, καθώς επίσης και για να διασφαλισθεί η συνοχή της αναπτυξιακής πολιτικής·
- γ) πρέπει να ληφθούν συγκεκριμένα μέτρα προκειμένου να αυξηθεί ο αριθμός των ελλιμενισμών που πραγματοποιούν σκάφη της ΕΕ σε λιμένες της Γροιλανδίας, με στόχο την τόνωση της τοπικής απασχόλησης και των επιχειρηματικών ευκαιριών.

## ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΤΕΛΙΚΗΣ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

<b>Ημερομηνία έγκρισης</b>	9.10.2012
<b>Αποτέλεσμα της τελικής ψηφοφορίας</b>	+ : 21 - : 0 0 : 3
<b>Βουλευτές παρόντες κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Thijs Berman, Ricardo Cortés Lastra, Corina Crețu, Leonidas Donskis, Catherine Grèze, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Miguel Angel Martínez Martínez, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Maurice Ponga, Jean Roatta, Michèle Striffler, Alf Svensson, Keith Taylor, Ελένη Θεοχάρους, Patrice Tirolien, Ivo Vajgl, Anna Záborská, Iva Zanicchi
<b>Αναπληρωτή(ές) παρών(όντες) κατά την τελική ψηφοφορία</b>	Edvard Kožušník, Cristian Dan Preda, Patrizia Toia